

✠ In nomine domini dei salvatoris nostri Ihesu Christi: Imperante domino nostro basilio magno imperatore anno quinquagesimo nono: sed et constantino frater eius magno imperatore anno quinquagesimo sexto: die vicesima quinta mensis aprilis indictione secunda neapoli: Certum est me stephanum filium quondam petri de grimmum: a presenti die promitto vobis domino pancrati venerabili igumeno monasterii sanctorum sergii et bachii: qui nunc congregatus est in monasterio sanctorum theodori et sebastiani qui appellatur casapicta situm in viridiarium et at cunta vestra congregatione monachorum memorati sancti et venerabilis vestri monasterii: propter integrum fundum vestrum positum in loco qui vocatur paternum at sanctum petrum: una cum arboribus fructiferis vel infructiferis et cum palmenta fravita cum subsetoria sua et cum piscina intus se et cum introitum suum et omnibus sivi pertinentibus: coherente sivi ab uno latere terra de illi raviniani et fundum heredum domini petri filio domini basilii: sicuti inter se sepis et termines exfinat: et de alio latere terra heredum de illi medici sicuti inter se sepis exfinat: de uno capite est fundiciolum heredum de illu scannaiudeum sicuti inter se sepis exfinat: seum et in ipso capite est via communale: et a foris ipsa via est terra vestra que in vestra reservastitis potestatem: et de alio capite coheret iterum terra vestra que in vestra reserbastitis potestatem: sicuti inter se sepis exfinat: quas vero memoratum integrum fundum vestrum ut super legitur mihi meisque propriis heredibus dedistis in colligio at lavorandum at detinendum: in eo enim tenore ut abto tempore ego et propriis meis heredibus illos vene et diligenter lavorare et excolere et at meliorem cultum perducere debeamus

✠ Nel nome del Signore Dio Salvatore nostro Gesù Cristo, nell'anno cinquantesimo nono di impero del signore nostro Basilio grande imperatore ma anche nell'anno cinquantesimo sesto di Costantino, di lui fratello, grande imperatore, nel giorno ventesimo quinto del mese di aprile, seconda indizione, **neapoli**. Certo è che io Stefano, figlio del fu Pietro **de grimmum**, dal giorno presente prometto a voi domino Pancrazio, venerabile egumeno del monastero dei santi Sergio e Bacco, che ora è congregato nel monastero dei santi Teodoro e Sebastiano chiamato **casapicta** sito in **viridiarium**, e a tutta la vostra congregazione di monaci del predetto vostro santo e venerabile monastero, per l'integro fondo vostro sito nel luogo chiamato **paternum at sanctum petrum**, con gli alberi fruttiferi o infruttiferi e con il torchio in muratura con il suo riparo e con la vasca dentro di se e con il suo ingresso e tutte le cose ad esso pertinenti. Confinante da un lato con la terra di quel **raviniani** e il fondo degli eredi di domino Pietro, figlio di domino Basilio, come tra loro la siepe e i termini delimitano, e dall'altro lato con la terra degli eredi di quel **medici** come tra loro la siepe delimita, da un capo è il piccolo fondo degli eredi di quel **scannaiudeum** come tra loro la siepe delimita e anche nello stesso capo è la via comune e davanti la stessa via è la terra vostra che riservaste in vostro possesso, e dall'altro capo confina parimenti con la terra vostra che riservaste in vostro possesso come tra loro la siepe delimita. Il quale predetto integro fondo vostro, come sopra si legge, invero avete dato in affidamento a lavorare e tenere a me e ai miei propri eredi in quella condizione per certo che

cum vobes nostros et conciatorias vel omnia expensas caucuminas et vites ibidem omni annue ponere et plantare debeamus ubi necessum fueris et sicut iustum fueris: et ipsum arbustum potare et propaginare et ipsi arbores trappare et conciare debeamus quomodo iustum fueris et merueris: et omni annue de nostra semente illos seminare debeamus: et quodcumque nobis dominus deus dederis omni annue in quolibet seminatus que ibidem seminaberimus in nostra sit potestate unde nullam nobis exinde tollatis: tantummodo homini annue ego et propriis meis heredibus vobis vestrisque posteris et in memorato sancto et venerabili vestro monasterio exinde terraticum dare et adducere debeamus per festivitatem sancte marie de augusto mense idest triticum modia dua: et mileum modia dua: insimul bonum siccum tractum paratum usque intus memorato sancto vestro monasterio mensuratum at illum modium vestrum cum que tollere soliti existis omni annue de ipse alie terre vestre que habetis in memorato loco paternum de illis aliis portionariis vestris sine omni amaricatione: et si plus fueris memoratum fundum vestrum de quatuor modia de terra per passus tunc quantum superfluum ibidem inveneritis per ratiocinas de ipsum superfluum plus terraticum vobis superiungere debeamus: et desuper quantum binum omni annue ibidem nobis dominus deus dederis mustum mundum et saccapannas tunc dividamus illos inter nobis per medietate: vos et posteris vestris medietate: et ego et heredibus meis similiter alia medietate: et ipsa medietate vestra qui vos et posteris vestris exinde tetigeris vos et posteris vestris illos exinde trahere debeatis quomodo potueritis: et ego et heredes meis illos vindemiare debeamus at omni nostro expendio: binum at vibendum at ipsis operariis qui ibidem vindemiaberis comuniter demus: et ipsa sorte vestra

nel tempo adatto io e i miei propri eredi bene e con diligenza lo dobbiamo lavorare e coltivare e condurre a migliore coltivazione con nostri buoi e attrezzi e con ogni spesa ogni anno dobbiamo porre e piantare sostegni e viti dove sarà necessario e come sarà giusto. E dobbiamo potare e propaginare gli alberi e sarchiare e aggiustare gli stessi alberi come sarà giusto e opportuno. E ogni anno con la nostra semente lo dobbiamo seminare e qualsiasi cosa ogni anno Domineddio avrà dato a noi in qualsiasi alimento che avremo ivi seminato sia in nostra potestà onde niente pertanto prendiate a noi. Soltanto ogni anno io e i miei propri eredi dobbiamo pertanto dare e portare a voi e ai vostri posteri e al predetto vostro santo e venerabile monastero nella festa di santa Maria del mese di agosto due moggia di grano come terratico del pari buono, secco, preparato trasportato fin dentro il predetto vostro santo monastero, misurato secondo quel moggio vostro con cui siete soliti prendere ogni anno dalle altre terre vostre che avete nel predetto luogo **paternum** da quegli altri vostri parzionari senza alcuna obiezione. E se il predetto fondo vostro fosse più di quattro moggia di terra per passus, allora per quanto in più ivi troverete in proporzione dobbiamo dare a voi in più di terratico. E inoltre quanto vino, mosto, mondo e vinello, ogni anno ivi Domineddio avrà dato a noi, allora lo dividiamo tra noi per metà, voi e i vostri posteri metà e io e i miei eredi similmente l'altra metà. E la metà vostra che dunque a voi e ai vostri posteri sarà toccata, voi e i vostri posteri la dovete portare via di là come potrete. E io e i miei eredi dobbiamo vendemmiare con ogni spesa a nostro carico. Il vino da bere per gli operai che ivi vendemmieranno diamo in comune e la

servare debeamus in organeis nostris dies tres: et per vindemias duas personas vestras nutrire debeamus quomodo instum fueris dum in unum bindemiaverimus: et quantas melas omni annue ibidem habueris ego et propriis meis heredibus illas colligere debeamus et dividamus illas inter nobis in quintam partem: vos et posteris vestris exinde tollere et levare debeatis partes tres: et ego et meis propriis heredibus parti due: et illes nuces cum illas alias fructoras dividamus omni annue per mediatate: et ipsa mediatate vestre de ipse nuces et de ipsas alias fructoras et ipse parti vestre de ipsas melas vos et posteris vestris vobis illas exinde trahere debeatis: et ipsa piscina et unum ex ipsa palmenta omni tempore cum subsetorium suum ego et meis propriis heredibus conciare debeamus at omni nostro expendio: dum ipsum fundum: tenuerimus et ipsa piscina mondare debeamus quandoque necessum fueris: et ipsum palmentum cohoprare debeamus: et ipsas aquas de ipsa piscina in mea sit potestate: et in ipse ube inde ibidem ponere debeamus quantas ibidem necessum fueris: etiam et licentiam et potestate abeas omnes portionariis vestris qui ipsis aliis terris vestris lavorat de memorato loco paternum aquas tollere et aurire per vindemias quantas at eis necessum fueris pro illes ubes de ipsis terris vestris: de iamdicta piscina vestra: absque omni contrarietate mea et de meis propriis heredibus: et quandoque ibidem lavoraveris licentiam abeas inde tollere at vibere quantum eis necessum fueris: et ipsum alium palmentum facere debeatis conciare et cohoperire ipsis aliis portionariis vestris et at eis contrare non debeamus ipsa palmenta pro calcandum ipse ube nec ipsa aqua pro ipse ube et pro vibere ut superius legitur: et non abeatis licentiam vos aut posteris vestris et memorato vestro monasterio mihi meisque heredibus illos tollere per mullum modum

porzione vostra dobbiamo conservare nelle nostre botti per tre giorni. E per la vendemmia dobbiamo nutrire come sarà giusto due persone vostre finché vendemmieremo insieme. E quante mele ogni anno ivi si avranno io e i miei propri eredi le dobbiamo raccogliere e le dividiamo tra noi in cinque parti: voi e i vostri posteris pertanto dovere prendere e portare via tre parti e io e i miei propri eredi due parti. E le noci con gli altri frutti li dividiamo ogni anno a metà. E la metà vostra delle noci e degli altri frutti e le parti vostre delle mele, voi e i vostri posteris le dovete portare via. E in ogni tempo la vasca e uno dei torchi con il suo riparo io e i miei propri eredi dobbiamo riparare con ogni spesa a nostro carico finché terremo il fondo. E dobbiamo pulire la vasca quando sarà necessario e dobbiamo coprire il torchio. E le acque della vasca siano in mia potestà e nelle vigne pertanto dobbiamo porne ivi quanto là sarà necessario. Inoltre licenza e potestà abbiano tutti i parzionari vostri che lavorano le altre terre vostre del predetto luogo **paternum** di prendere le acque dalla predetta vostra vasca e di irrigare per la vendemmia quanto a loro sarà necessario per le vigne delle vostre terre senza alcuna contrarietà mia e dei miei propri eredi. E quando lì lavoreranno abbiano licenza di prendere di lì da bere quanto sarà a loro necessario. E l'altro torchio dovete far riparare e coprire dagli altri vostri parzionari e a loro non dobbiamo contrastare il torchio per pestare l'uva né l'acqua per l'uva e per bere, come sopra si legge. E non abbiate licenza voi o i vostri posteris e il predetto vostro monastero di toglierlo a me e ai miei eredi, in nessun modo né tramite persone subordinate se io e i miei propri eredi bene lo lavoriamo e adempiamo tutte le cose anzidette, come sopra si legge. Inoltre, fu stabilito tra noi che se voi o i

nec per summissas personas: bene ego et propriis meis heredibus illos lavorantes et omnia memorata atimplentes: ut super legitur: insuper stetit inter nobis ut si vos aut posteris vestris et memorato vestro monasterio illos lavorare bolueritis super vos clara facta veritate absque omni colludio licentiam et potestatem abeat mihi meisque propriis heredibus illos tollere: et quandoque ego et propriis meis heredibus illos abrenuntiare voluerimus licentiam et potestatem abeamus vobis vestrisque posteris et in memorato vestro monasterio illos abrenuntiare cum omni sua melioratione: sicut superius diximus si super vos illos lavorare bolueritis clara facta veritate sine omni colludio licentiam abeat mihi meisque propriis heredibus illos tollere: quia ita nobis placuit: si autem aliter fecerimus de his omnibus memoratis per quobis modum aut summissas personas tunc componimus vobis auri solidos duodecim bythiantheos et ec chartula ut super legitur sit firma scripta per manus sergii tabularii per memorata secunda indictione ✠ hoc signum ✠ manus memorato stephano quod ego pro eis subscripsi ✠ et oc memorati summus ut omni annue ego et propriis meis heredibus ipsas melas cum ipse nuces colligere debeamus et dividamus illas qualiter superius legitur:

✠ ΕΓΩ ΠΙΕΤΡΟΥΥΣ ΦΙΛΙΟΥΥΣ ΔΝ ΛΕΟΝΙ ΤΕΚΤΙ ΟΥΒ ✠

✠ ego petrus filius domini gregorii testi subscripsi ✠

✠ ego petrus filius domini cesarii testi subscripsi ✠

✠ Ego sergius tabularius Complevi et absolvi per memorata secunda indictione ✠

vostris posteris e il predetto vostro monasterio lo vorrete lavorare voi stessi, stabilita la piena verità senza frode, abbiate licenza e facultà di toglierlo a me e ai miei propri eredi. E qualora io e i miei propri eredi volessimo rinunziarvi, abbiamo licenza e facultà di rinunziarvi con voi e con i vostri posteris e con il predetto vostro monasterio con ogni sua miglioria. Come sopra abbiamo detto, se voi vorrete lavorarlo, stabilita la piena verità senza alcuna frode abbiate licenza di toglierlo a me e ai miei propri eredi. Poiché così fu a noi gradito. Se poi diversamente facessimo di tutte queste cose menzionate in qualsiasi modo o tramite persone subordinate, allora paghiamo a voi come ammenda dodici solidi aurei di Bisanzio e questo atto, come sopra si legge, sia fermo, scritto per mano del tabulario Sergio per l'anzidetta seconda indizione. ✠ Questo è il segno ✠ della mano del predetto Stefano, che io per loro sottoscrissi. ✠ E questo ricordiamo che ogni anno io ed i miei propri eredi dobbiamo raccogliere le stesse mele con le stesse noci e le dividiamo come sopra si legge.

✠ Io Pietro, figlio di domino Leone, come teste sottoscrissi. ✠

✠ Io Pietro, figlio di domino Gregorio, come teste sottoscrissi. ✠

✠ Io Pietro, figlio di domino Cesario, come teste sottoscrissi. ✠

✠ Io tabulario Sergio completai e perfezionai per l'anzidetta seconda indizione. ✠